

PLANTAS COMUNES



UWHealth 
University of Wisconsin
Children's Hospital

 Children's Hospital
and Health System™

*Cuáles Son Venenosas
y Cuáles No*

POISON
Help 
1-800-222-1222



PLANTAS COMUNES *¿Cuáles Son Venenosas y Cuáles No?*

Muchas plantas comunes encontradas en la casa y al aire libre en el jardín, bosque o campo pueden causar problemas si son consumidas, o manejadas de manera que entren en contacto con la piel o los ojos. Algunas pueden ser bastante irritantes, mientras que otras pueden causar malestar de estómago, sarpullidos en la piel, alucinaciones o latido irregular del corazón. Es muy importante conocer los nombres comunes y botánicos de todas sus plantas, tanto si se encuentran dentro de la casa como al aire libre.

Usted puede usar esta lista para evitar comprar plantas que puedan constituir un problema si tiene niños o incluso mascotas que quieran probarlas. Por la seguridad de su familia, esta lista incluye muchas plantas comunes de variedades tanto venenosas como no, pero ***si una planta no se encuentra indicada, no asuma que no es venenosa***. Recuerde que los niños pequeños tienen una curiosidad ilimitada, por lo tanto las plantas deben estar bien alejadas de su alcance. También recuerde que incluso si la planta parece inofensiva para los humanos, quizás no sea cierto en el caso de las mascotas, por lo cual compruebe siempre las exposiciones a plantas con un veterinario.

Si tiene una razón para creer que alguien se ha comido o ha tenido contacto en la piel o los ojos con una planta problemática, **llame inmediatamente al Centro de Envenenamiento al 1-800-222-1222**, disponible 24 horas al día, para recibir consejos rápidos y recomendaciones profesionales de tratamiento. También es importante saber que ciertas partes de las plantas pueden ser inofensivas, mientras que otras pueden constituir un problema, por lo cual es bastante útil saber qué parte de la planta estuvo implicada. Si está interesado en comprar una planta y no se encuentra en esta lista, llame al Centro de Envenenamiento antes de traerla a casa y pregunte si se trata de una planta problemática.

Materiales producidos gracias al apoyo de
Friends of University of Wisconsin Hospital and Clinics Inc.

Traducido por Beatriz Fernández-Jordá,
Servicio de intérpretes del Hospital y las Clínicas
de la Universidad de Wisconsin.



Nombre de la planta en inglés	Nombre de la planta en español	Parte(s) tóxica(s)	Síntomas
Acorn	Bellota	Nueces crudas en gran cantidad	Sed, posible dolor estomacal
African violet	Violeta Africana	No es tóxica	
Aloe vera	Áloe Vera (Sábila)	Savia en gran cantidad	Posible diarrea
Aluminum plant	Planta Alumínica	No es tóxica	
Alyssum	Especie de Alhelí	No es tóxica	
Amaryllis	Amarilis (Adonis)	Bulbo	Náusea, vómito, diarrea
Angel's trumpet	Trompeta de Ángel	Todas sus partes	Náusea, vómito, piel y boca calientes y secas, delirio
Apple	Manzana	Semillas en gran cantidad	Dolor de estómago, vómito, dificultad para respirar, aumento de la presión arterial con posibilidad de retraso de los síntomas
Apricot	Albaricoque (Damasco)	Semillas del hueso en gran cantidad	Los mismos que la manzana
Arrowhead vine	Saetilla (vid con punta de flecha)	Todas las partes	Irritación con ardor en la boca, garganta y estómago que puede ser severa
Artillery plant	Planta de artillería	No es tóxica	
Asparagus fern	Helecho de espárrago (Espárrago plumoso)	Todas las partes	Posible irritación de la piel
Aster, annual (<i>Callistephus sp.</i>)	Aster, anual (<i>Callistephus sp.</i>)	No es tóxico	
Aster, perennial (<i>Aster sp.</i>)	Aster, perenne (<i>Aster sp.</i>)	No es tóxico	
Avocado	Aguacate (Palta)	??	Potencialmente tóxico para los pájaros
Azalea (<i>Rhododendron sp.</i>)	Azalea	Todas las partes	Vómito, diarrea, debilidad muscular, somnolencia, dolor de cabeza
Baby's breath	Aliento de bebé	No es tóxico	
Baneberry	Hierba de San Cristóbal	Raíces, bayas (frutas pequeñas)	Dolor e inflamación de la boca y garganta, dolor abdominal severo, dolor de cabeza, mareo, diarrea y orina con sangre, alucinaciones, aumento de la frecuencia cardíaca
Barberry	Bérbero	Raíces	Sensación de ardor en la boca y piel, náusea y vómito
Begonia	Begonia	No es tóxica	
Bittersweet (<i>Solanum sp.</i>)	Dulcamara (<i>Solanum sp.</i>)	Todas las partes exceptuando los frutos maduros	Vea la Hierba Mora
Bittersweet (<i>Celestrus sp.</i>)	Dulcamara (<i>Celestrus sp.</i>)	Todas las partes	Posible vómito, diarrea, escalofríos
Blue cohosh	<i>Blue Cohosh</i>	Raíces, hojas, semillas	Dolor abdominal severo, salivación, náusea, vómito, dolor de cabeza, fiebre, irritación de la piel
Blueflag iris	Lirio azul	Raíz, posiblemente las hojas	Vea el Lirio
Boston fern	Helecho de Boston (<i>Boston Fern</i>)	No es tóxico	
Braken fern	Helecho <i>Braken</i>	Todas las partes	Tóxico para el ganado, causa cáncer a los humanos si se ingiere de forma crónica

Nombre de la planta en inglés	Nombre de la planta en español	Parte(s) tóxica(s)	Síntomas
Bridal wreath	Espirea	No es tóxica	
Buckthorn	Cambrón	Bayas, corteza, raíces	Náusea, calambres estomacales, diarrea aguada o con sangre, mareo
Burning bush (<i>Euonymus sp.</i>)	Arbusto ardiente (<i>Euonymus sp.</i>)	Corteza	Vómito, diarrea
Burro's tail	Rabo de burro	No es tóxico	
Cactus	Cacto (Tuna)	Espinas	Irritación mecánica y dolor
Caladium	Caladio	Todas las partes	Los mismos que la dieffenbachia
Calla lily	Cala	Todas las partes	Los mismos que la saetilla
Canna lily	Planta canácea	No es tóxica	
Carnation	Clavel	Hojas	Posible irritación en la boca y piel
Castor bean	Ricino (Higuerilla, Palma Cristi)	Todas las partes, especialmente las semillas	Dolor en la boca y el estómago, diarrea, sangrado, fallo renal, convulsiones, muerte
Cherry	Cerezo	Semillas del hueso en gran cantidad	Los mismos que la manzana
Chinese evergreen	Chinese Evergreen (planta siempre verde)	No es tóxico	
Chinese lantern (<i>Physalis sp.</i>)	Alquequenje (<i>Physalis sp.</i>)	Todas las partes excepto los frutos maduros	Los mismos que la hierba mora
Choke cherry	Cerezo silvestre norteamericano	Gran cantidad de semillas del hueso	Los mismos que la manzana
Christmas cactus	Cacto de navidad	No es tóxico	
Christmas tree	Árbol de navidad	Agujas, savia	Obstrucción mecánica, irritación de piel y ojos (savia)
Chrysanthemum	Crisantemo (Hierba de Santa María)	Capítulos, posiblemente hojas	Irritación de la piel, picor, estornudo, moqueo nasal, náusea, vómito, adormecimiento de labios y lengua
Cocoa bean mulch	Estiércol y paja con grano de cacao	Cáscaras	Potencialmente tóxico para los perros
Coleus	Coleo (Crotón, Brocada)	No es tóxico	
Corn plant	Planta de Maíz	No es tóxica	
Cotoneaster	Cotoneaster (Grifolera)	No es tóxico	
Crabapple	Manzana silvestre	Semillas en gran cantidad	Los mismos que la manzana
Crocus (<i>Spring-blooming</i>)	Flor de azafrán	No es tóxico	
Croton		No es tóxico	
Daffodil	Narciso trompón	Bulbo	Náusea, vómito, diarrea, irritación de la piel
Dandelion	Diente de león	No es tóxico	
Daphne	Rododafne	Todas las partes	Irritación ardiente de la boca, garganta y estómago, salivación, labios hinchados, vómito, diarrea, irritación de la piel, posible daño renal
Day lily	Azucena Amarilla	No es tóxica	

Nombre de la planta en inglés	Nombre de la planta en español	Parte(s) tóxica(s)	Síntomas
Death camas	Death Camas	Bulbo, flores	Irritación ardiente en la boca, vómito, diarrea, dolor de cabeza, mareo
Delphinium	Delfinio	Todas las partes, especialmente las semillas	Irritación ardiente en la boca y garganta, náusea, vómito, nerviosismo, irritación de la piel
Devil's ivy	Hiedra del Demonio	Todas las partes	Los mismos que la saetilla
Dieffenbachia	Dieffenbachia	Todas las partes	Irritación, hinchazón y dolor en la boca, labios y garganta. La irritación de la piel puede ser severa. Quizás bloquee la respiración o el tragar
Digitalis	Digital	Todas las partes	Dolor estomacal, vómito, diarrea, confusión, latido irregular del corazón
Dogbane	Adelfa	Todas las partes	Dolor estomacal, aumento de la presión arterial, latido irregular del corazón
Donkey tail	Rabo de asno/burro	No es tóxico	Vea el rabo de burro
Dracaena	Drago	No es tóxico	
Dumbcane	Hoja de coche	Todas las partes	Vea la dieffenbachia
Easter cactus	Cacto de Pascua	No es tóxico	Los mismos que el cacto de navidad
Easter lily	Lirio de Pascua	“No es tóxico”	Tóxico para gatos
Elderberry	Baya de saúco	Todas las partes, excepto los frutos maduros (¿cocidos?)	Náusea, vómito, diarrea, mareo, precaución con la fruta cruda
Elephant's ear	Oreja de elefante	Todas las partes	Los mismos que dieffenbachia
English ivy	Hiedra Inglesa	Hojas, bayas	Irritación en la boca, garganta, estómago, náusea, vómito, posible diarrea
False aralia	Bibona falsa	No es tóxica	
False Solomon's seal	Sello de Salomón falso	No es tóxico	
Ficus	Ficus	Hojas	
Fittonia	Fittonia	No es tóxica	
Forsythia	Forsitia	No es tóxica	
Foxglove	Dedalera	Todas las partes	Vea la digital
Fuchsia	Fucsia	No es tóxica	
Garlic	Ajo	??	Potencialmente tóxico para perros
Geranium	Geranio	Todas las partes	Posible irritación de la piel
Gladiolus	Gladiolo	Bulbo	Náusea, vómito, irritación de la piel
Gold-dust plant	Planta de Polvo de Oro	No es tóxica	
Golden seal	Variedad de ranunculácea americana (<i>Golden Seal</i>)	Raíces	Irritación de boca y piel, náusea, vómito
Grape hyacinth	Sueldacostilla	No es tóxica	
Grape ivy	Hiedra de parra	No es tóxica	
Hawaiian ti	Hawaiian Ti	No es tóxica	
Hemlock, poison (<i>Conium sp.</i>)	Veneno de Cicuta	Todas las partes (con frecuencia se confunde con el perejil)	Náusea, vómito, irritación de boca y garganta, mareo, convulsiones
Hemlock, water (<i>Cicuta sp.</i>)	Agua de Cicuta	Todas las partes, especialmente las raíces	Náusea, salivación, diarrea, fiebre, delirio, pupilas dilatadas, convulsiones

Nombre de la planta en inglés	Nombre de la planta en español	Parte(s) tóxica(s)	Síntomas
Hens and chicks	Hiedra Terrestre (Oreja de Burro)	No es tóxica	
Highbush cranberry (<i>Viburnum sp.</i>)	Arándano de Arbusto Alto	No es tóxico	
Hindu rope plant	Planta de Cuerda Hindú	No es tóxica	
Hibiscus	Hibisco (Jamaica)	No es tóxica	
Holly	Acebo (Junco Serrano)	Gran cantidad de bayas	Náusea, vómito, posible diarrea
Honeysuckle	Madreselva	No es tóxica	
Horse chestnut (<i>Aesculus sp.</i>)	Castaño de Indias	Brotes jóvenes, nueces	Irritación en la boca, vómito, diarrea. Vea también el castaño dulce
Hosta	Hosta	No es tóxica	
Hoya	Hoya	No es tóxica	
Hyacinth	Jacinto	Bulbo	Náusea, vómito, diarrea, irritación de la piel
Hydrangea	Hortensia	Brotes, hojas	Dolor estomacal, vómito, mareo, dolor de cabeza, dificultad para respirar, posible retraso de los síntomas
Impatiens	Impatiens	No es tóxica	
Iris	Lirio	Raíz, posiblemente las hojas	Irritación ardiente en la boca y garganta, vómito, diarrea
Jack-in-the-pulpit	Arisema	Todas las partes	Los mismos que <i>dieffenbachia</i>
Jade plant	Planta de jade	No es tóxica	
Japanese lantern (<i>Physalis sp.</i>)	Linterna china	Todas las partes excepto los frutos no maduros	Los mismos que la hierba mora
Jerusalem cherry	Cerezo de Jerusalén	Hojas, frutos no maduros	Los mismos que la hierba mora
Juniper	Enebro	Hojas	Irritación de la piel, puede ser severa
Kalanchoe	Kalanchoe	No es tóxico	
Lantana	Lantana (Confitura)	Todas las partes, especialmente los frutos no maduros	Malestar de estómago, diarrea aguada o con sangre, pupilas dilatadas, debilidad muscular, posibilidad de retraso de síntomas
Larkspur	Consuelda (Espuela de Caballero)	Todas las partes	Vea el delfinio
Lilac	Lila	No es tóxica	
Lily-of-the-valley	Lirio del Valle	Todas las partes	Los mismos que el digital
Lipstick plant	Planta de lápiz de labios	No es tóxica	
Locust, black (<i>Robinia sp.</i>)	Acacia Negra	Todas las partes, excepto las flores	Náusea, vómito, diarrea, debilidad
Locust, honey (<i>Gleditsia sp.</i>)	Acacia Miel	No es tóxica	
Maple tree	Arce	No es tóxico	
Marigold	Caléndula (Anisillo, pericón)	No es tóxica	
Mayapple	Podofilo	Todas las partes, excepto el fruto maduro	Dolor estomacal, vómito, diarrea, irritación de la piel
Milkweed	Asclepiadea	Todas las partes	Irritación de estómago, diarrea, debilidad, pérdida del apetito

Nombre de la planta en inglés	Nombre de la planta en español	Parte(s) tóxica(s)	Síntomas
Mistletoe, American	Muérdago americano (Toji)	Todas las partes	Vómito, posible diarrea
Monkshood	Napelo	Todas las partes	Náusea, irritación ardiente en la boca o piel, vómito, dificultad para hablar y tragar, mareo
Monstera	Monstera	Todas las partes	Los mismos que dieffenbachia
Moonflower	Campanilla tropical americana	Todas las partes	Los mismos que la trompeta de ángel
Morning glory	Enredadera de campanillas (Jalapa, Machacuana)	Semillas	Confusión, falta de coordinación, visión borrosa, alucinaciones
Moses-in-the-cradle	Cuna de Moisés	Savia	Irritación de la piel
Mother-in-law-tongue (<i>Dieffenbachia sp.</i>)	Lengua de suegra (Hoja Pinta)	Todas las partes	Vea la dieffenbachia
Mother-in-law-tongue (<i>Sanseveria sp.</i>)	Lengua de suegra	No es tóxica	
Mountain ash	Serbal	No es tóxico	
Mulberry	Morera (Mora)	No es tóxica	
Narcissus	Narciso	Bulbo	Vea el narciso trompón
Nightshade (<i>Solanum sp.</i>)	Hierba Mora	Todas las partes excepto el fruto maduro	Dolor estomacal, vómito, diarrea, posible retraso de los síntomas
Norfolk Island pine	Araucaria excelsa	No es tóxica	
Oleander	Adelfa (Laurel Rosa)	Todas las partes	Los mismos que la digital
Onion	Cebolla	??	Potencialmente venenosa para perros
Orchid	Orquídea	No es tóxica	
Ornamental pepper	Pimienta ornamental (<i>Capsicum sp.</i>)	Frutos, semillas	Irritación en la boca, garganta, piel, posiblemente severa
Palm	Palmera	No es tóxica	
Panda plant	Planta panda	No es tóxica	
Pansy	Trinitaria (Pensamiento)		
Peace lily	Lirio de Paz	Todas las partes	Los mismos que la saetilla
Peach	Durazno (Melocotón)	Gran cantidad de semillas en el hueso	Los mismos que la manzana
Peony	Peonía	Raíces, flores, semillas	Irritación de la piel, náusea, dolor estomacal, diarrea
Peperomia	Peperomia (Ombigo de tierra)	No es tóxica	
Petunia	Petunia	No es tóxica	
Philodendron	Filodendro (Colomo, Ojo de agua)	Todas las partes	Los mismos que dieffenbachia
Piggy-back plant	Planta Piggy-Back	No es tóxico	
Pilea	Pilea	No es tóxico	
Pin cherry	Pin Cherry	Semillas del hueso en gran cantidad	Los mismos que la manzana
Plum	Ciruelo	Semillas del hueso en gran cantidad	Los mismos que la manzana

Nombre de la planta en inglés	Nombre de la planta en español	Parte(s) tóxica(s)	Síntomas
Poinsettia	Flor de Pascua (Flor de Noche Buena)	Hojas, savia	Irritación de la boca y piel
Poison ivy	Zumaque venenoso (Zumache, Hiedra venenosa)	Todas las partes (incluso el humo de hojas ardientes)	Picor, sarpullido, llagas húmedas, inflamación de la boca y garganta, fiebre
Poison oak	Árbol de las pulgas	Todas las partes	Los mismos que el zumaque venenoso
Poison sumac	Zumaque Venenoso	Todas las partes	Los mismos que el zumaque venenoso (poison ivy)
Pothos	Colombina	Todas las partes	Los mismos que dieffenbachia
Prayer plant	Planta del Rezo (Platanillo, Sagú)	No es tóxica	
Privet	Alheña (Ligustro)	Todas las partes	Dolor estomacal, vómito, diarrea
Purple passion	Pasión púrpura	No es tóxica	
Queen Anne's lace	Cinta de la reina Ana	Hojas, flores	Irritación en la piel inducidas por el sol Vea la chirivía silvestre
Rhododendron	Rododendro	Todas las partes	Vea la azalea
Rhubarb	Ruibarbo	Gran cantidad de hojas	Irritación de la boca y piel, posible daño renal
Rose	Rosa	No es tóxica	
Rubber plant	Árbol de caucho	Savia	Irritación de la boca y piel
Sanseveria		No es tóxica	
Schefflera	Amapa	No es tóxica	
Sedum	Uva de gato	No es tóxica	
Shamrock	<i>Variedad de trébol</i>	Todas las partes	Los mismos que la saetilla
Snapdragon	Boca de dragón, Perritos	No es tóxica	
Snowberry	Bolita de nieve	Fruto	Vómito, diarrea, somnolencia, mareo
Snow-on-the-mountain	Euforbio	Todas las partes	La savia produce sarpullido en la piel, ampollas, irritación en la boca, garganta y estómago.
Solomon's seal	Sello de Salomón	Fruto	Posible irritación del estómago
Spider plant	Planta de araña	No es tóxica	
Spurges (<i>All species</i>)	Lechetrenza (<i>Todas las especies</i>)	Todas las partes	Los mismos que el euforbio
Stinging nettle	Aguja punzante	Todas las partes	Ardor e irritación en la piel
Strawberry begonia	Begonia de fresa	No es tóxica	
Swedish ivy	Hiedra de Suecia	No es tóxica	
Sweet pea	Guisante de olor	Todas las partes	Calambres, pérdida de sensación, parálisis. Retraso de síntomas, normalmente con la ingestión grande o crónica
Thanksgiving cactus	Cacto de Acción de Gracias	No es tóxico	Los mismos que el cacto de navidad
Tulip	Tulipán	Bulbo	Irritación de la boca y piel
Umbrella plant (<i>Cyperus sp.</i>)	Juncia africana	Todas las partes	Diarrea, posible daño renal si la ingestión es crónica

Nombre de la planta en inglés	Nombre de la planta en español	Parte(s) tóxica(s)	Síntomas
Umbrella tree (<i>Brassaia sp.</i>)	variedad americana de magnolia	No es tóxica	
Virginia creeper	Enredadera de Virginia	Todas las partes	Irritación de la boca y piel
Yucca	Yuca	No es tóxica	
Wandering jew	Sagría (Sinvergüenza Verde Morada)	No es tóxica	
Wax plant	Ceriflor	No es tóxica	
Weeping fig	Higuera llorona	Savia	Irritación de la boca y piel
Wild grape	Parra silvestre	No es tóxica	
Wild parsnip	Chirivía silvestre	Todas las partes	Irritación severa y progresiva de la piel con formación de ampollas, y empeoramiento con la exposición al sol
Wisteria	Glicina	Todas las partes	Irritación de la boca, garganta y piel, dolor estomacal, vómito, diarrea
Yew, American (<i>Taxus sp.</i>)	Tejo americano	Todas las partes excepto el cáliz rojo y carnoso que rodea la semilla	Vómito, mareo, temblores, boca seca, dolor estomacal, sarpullido, debilidad
Yew, English (<i>Taxus sp.</i>)	Tejo inglés	Todas las partes excepto el cáliz rojo y carnoso que rodea la semilla	Igual que el Tejo Americano
Yew, Japanese (<i>Taxus, sp.</i>)	Tejo japonés	Todas las partes excepto el cáliz rojo y carnoso que rodea la semilla	Igual que el Tejo Americano
Yew, Japanese (<i>Podocarpus sp.</i>)	Tejo Japonés	Bayas de color azul claro, hojas	Náusea, vómito, diarrea
Zebra plant	Planta zebra	No es tóxica	
Zinnia	Zinia	No es tóxica	

Consideraciones Especiales para Mascotas y Plantas

- ☼ Si un animal está expuesto a CUALQUIER veneno, llame inmediatamente al Centro Nacional de Envenenamiento de Animales al 1-800-548-2423 (hay una tarifa por el uso de este servicio)
- ☼ A los perros les encanta comer tanto plantas de interior como de exterior
- ☼ Los gatos disfrutan también comiendo muchas plantas interiores y exteriores
- ☼ Los pájaros, mamíferos pequeños y reptiles aprecian la variedad dietética que ofrecen las plantas
- ☼ Los animales grandes, tal como el ganado vacuno y los caballos, pueden envenenarse seriamente con plantas de forraje
- ☼ Entre las plantas problemáticas para animales se incluyen pero no se limitan a las siguientes:
 - Aguacate: Problemas potenciales para pájaros y animales pequeños
 - Helecho (*Braken Fern*): Tóxico para el ganado vacuno y los caballos; se pasa a la leche
 - Estiércol y paja con grano de cacao: Tóxico para los perros
 - Lirio de Pascua (*Easter Lily*): Tóxico para gatos
 - Ajo: Problemas potenciales para perros
 - Cebolla: Problemas potenciales para perros
 - Filodendro: Tóxico para gatos y perros (¿otras mascotas?)
 - Poto: Tóxico para gatos y perros (¿otras mascotas?)
 - Tejo (*Taxus sp.*): Tóxico (mortal) para las vacas y los caballos (¿otros animales?)



(Crédito para el Centro de Envenenamiento de Minnesota por su contribución sobre las toxinas en animales)